

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Defence Communications Division. (QD)  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III, 8C2  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Medium Range Radar (MRR)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-133817/E	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 025
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-133817	<b>Date</b> 2014-09-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QD-023-24350	
<b>File No. - N° de dossier</b> 023qd.W8476-133817	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-09-16</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Scott, Sean	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 023qd
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1069 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Cet amendement fait référence à la Demande de proposition (DDP) du RMP, numéro W8476-133817/E.**

*L'objet de cet amendement est de transmettre les réponses aux questions provenant de l'Industrie, et lorsque applicable, modifier la DDP en réponse aux questions de l'Industrie.*

**Questions et réponses numéro 115 à 116:**

**Q115** Référence ANNEXE G ISS paragraphe 1 et le paragraphe 1.1.

- a) Comme le laisse entendre par la formule de paiement au paragraphe 1, l'entrepreneur doit travailler chaque jour du mois calendrier (y compris les week-ends) pour recueillir 100% du taux mensuel de l'ISS.
- a) Le paragraphe 1.1, le prix mensuel de l'ISS est un «taux mensuel ferme de: » Est-ce un prix ferme ou est-ce un prix sujet à des ajustements?
- b) S'il vous plaît clarifier la façon dont le mécanisme de paiement, selon la formule, doit être interprété.

**R115**

- a) Voir la Modification M9 dans le présente amendement. L'entrepreneur doit fournir les services identifiés au sein de l'ÉdT et sera rémunéré à un taux mensuel ferme selon le paragraphe 1.1.
- b) Le paragraphe 1.1 est un taux mensuel fixe qui n'est sujet à des ajustements de retenue dans la Paragraph 1.
- c) Pour réduire la complexité, la référence à l'ajustement mensuel par jour travaillé est supprimée.

**Q116** SVP clarifier la numérotation des questions et des réponses dans l'amendement 23.

**R116** L'amendement 22 Question et réponse changement de no.113 et l'amendement 23 Question et réponse changement de no. 114.

## Modifications to the RFP:

### M9: Annexe G-ISS: Base de paiement: Radar à Moyenne Portée - soutien en-service (ISS)

#### Para 1 Base de paiement

##### Effacer:

“Pour une partie du mois travaillé, l'entrepreneur accepte d'être payé sur la base de la formule suivante arrondis à deux (2) décimales:

$$\frac{\text{Taux mensuel x Nombre de jour civil (s) travaillé}}{\text{Nombre de jours civils dans le mois "}}$$

#### M10:

### PARTIE 7 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT – ACQUISITION DE SYSTÈMES DE RADAR À MOYENNE PORTÉE

#### 5. Responsables

##### 5.1 Autorité contractante

##### Delete:

“ L'autorité contractante dans le cadre du contrat est :

James Bright

Chef d'équipe d'approvisionnement

TPSGC

Direction générale des approvisionnements – Secteur des projets de défense et des grands projets

Place du Portage, Phase III, 11, rue Laurier, 8C2 n° 61, Gatineau (Québec) K1A 0S5

Gouvernement du Canada

Numéro de téléphone : 819-956-6181

Numéro de télécopieur : 819-956-0636

Adresse électronique : james.bright@tpsgc-pwgsc.gc.ca”

##### Insert

““ L'autorité contractante dans le cadre du contrat est :

Sean Scott

Chef d'équipe d'approvisionnement

TPSGC

Direction générale des approvisionnements – Secteur des projets de défense et des grands projets

555 Boul. de la Carrière, 2em étage, Gatineau (Québec) K1A 0S5

Gouvernement du Canada

Numéro de téléphone : 819-956-6181

Numéro de télécopieur : 819-956-0636

Adresse électronique : james.bright@tpsgc-pwgsc.gc.ca”

**M11:****PARTIE 8 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT –CONTRAT DE SOUTIEN  
EN-SERVICE****5. Responsables****5.1 Autorité contractante****Delete:**

“ L'autorité contractante dans le cadre du contrat est :

James Bright

Chef d'équipe d'approvisionnement

TPSGC

Direction générale des approvisionnements – Secteur des projets de défense et des grands projets

Place du Portage, Phase III, 11, rue Laurier, 8C2 n° 61, Gatineau (Québec) K1A 0S5

Gouvernement du Canada

Numéro de téléphone : 819-956-6181

Numéro de télécopieur : 819-956-0636

Adresse électronique : james.bright@tpsgc-pwgsc.gc.ca”

**Insert**

“The Contracting Authority for the Contract is:

Sean Scott

Supply Team Leader

Public Works and Government Services Canada

Acquisitions Branch - Defence and Major Projects Sector (DMPS)

555 De la Carrière Blvd., Gatineau QC. K1A 0S2 2nd Floor Office EA09

Government of Canada

Telephone: (819) 956-1069

E-mail address: sean.scott@tpsgc-pwgsc.gc.ca”

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA SOLICITATION  
RESTENT INCHANGÉS**